



Ouagadougou, le 25 Juillet 2023

COPIE

A

**Monsieur le Secrétaire Général du Ministère
des Affaires Etrangères, de la Coopération,
de l'Intégration Africaine et de Burkina Faso
de l'Extérieur**

- OUAGADOUGOU -

Objet : Offre de formation

Réf. N° 0.02E0076 JICA/2023/BF

Monsieur le Secrétaire Général,

J'ai l'honneur de porter à votre connaissance que dans le cadre de l'exécution des programmes de l'Aide Publique au Développement du gouvernement du Japon au titre de l'année fiscale 2023-2024, la JICA offre une formation en ligne et en présentiel initiée en collaboration avec le Centre Egyptien International pour l'Agriculture (EICA) et l'Agence Egyptienne de Partenariat pour le Développement (EAPD) intitulée « Gestion Récolte et Post-Récolte du Riz ».

La formation se tiendra du 08 Octobre au 11 Novembre 2023 se décomposant comme suit : Stage en ligne du 08 au 27 Octobre 2023 suivie de la formation en présentiel du 04 au 11 Novembre 2023.

L'objectif de cette formation est de fournir aux participants les connaissances et des connaissances approfondies afin d'augmenter la productivité du rendement en grains de riz par unité et/ou d'augmenter celui des riziculteurs.

Chaque candidat devra répondre aux conditions essentielles suivantes :

- Être titulaire d'un diplôme universitaire dans le domaine de l'agriculture ;
- Avoir tout au plus quarante-cinq (45) ans ;
- Être engagé à continuer à travailler dans le domaine de la riziculture ;
- Avoir une bonne maîtrise du français et /ou anglais (parlé et écrit) ;
- Être en bonne santé, physiquement et mentalement, pour participer au Programme ;

Pour les besoins de la formation en ligne les candidats devraient disposer de :

- Une connexion haut débit (au moins 2Mbps)
- Un système d'exploitation Windows ou Mac OS
- Un Processeur Intel Core 2 Duo ou Supérieur,
- Un navigateur Google Chrome, Edge, Firefox, Safari

Les dossiers de candidature doivent être envoyés par voie diplomatique avec envoi d'une copie au bureau de la JICA au plus tard **le 15 Août 2023**.

Les autres critères et conditions, ainsi que le dossier de candidature sont décrits dans la brochure officielle d'informations générales jointe en annexe à la présente lettre. Il est souhaitable que chaque candidat prenne connaissance des instructions et recommandations qui y sont mentionnées.

Les candidats désirant plus d'informations pourront prendre attache avec la mission diplomatique de l'Egypte ou envoyer un courriel à l'adresse ci-dessous :

**Directeur Général,
Centre Egyptien International pour l'Agriculture (EICA)
Rue Nadi El-Seid
B.P. 239 Dokki- Gizeh-Egypte
Tel. : 00(202) 33375982 / +201151542291
Fax : 00(202) 37603153
Email : soheirelhefni@gmail.com
eicaparticipants@hotmail.com
ibrahim_eica@yahoo.com**

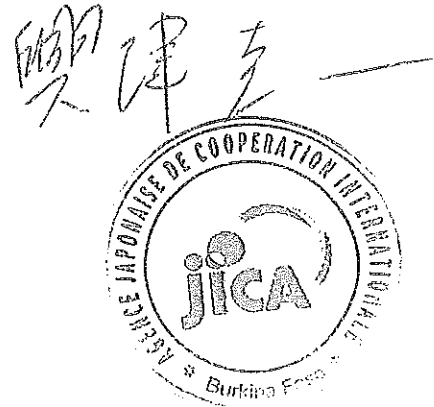
En vous remerciant pour votre bienveillante collaboration, je vous prie d'agréer, **Monsieur le Secrétaire Général**, l'expression de ma parfaite considération.

Pièces jointes :

- ✓ Brochure d'informations générales sur le programme ;

OKITSU Keiichi
Représentant Résident

Ampliation :
SG/MARAH



**Brochure D'Informations Générales
de la Formation Hybride
Gestion Récolte et Post-Récolte du Riz**

Date

Du 8 Octobre 2023 au 11 Novembre 2023

Stage en ligne: 8 Octobre-27 Octobre

Stage en personne: 4-11 Novembre

Organisé par



EICA

**Le Centre Egyptien International Pour l'Agriculture
(EICA) - Caire – Egypte**

En collaboration avec et

Financé par



**Agence Japonaise de Coopération Internationale
(JICA)**



**Egyptian Agency of
Partnership for Development**

**Agence Égyptienne de Partenariat
pour le Développement
Ministère Egyptien des Affaires Étrangères**

:Préface

Les processus de récolte et de post-récolte constituent les principales contraintes à la production de riz. De très fortes pertes de récolte après récolte ont été signalées et attribuées à l'inefficacité du battage manuel du riz par les petits agriculteurs. Cela conduit à une mauvaise qualité des grains et au rejet du riz produit localement. La récolte du riz en Afrique se fait principalement manuellement à l'aide de faucilles et de couteaux. La partie mécanique, utilisant des moissonneuses ou des combineurs est à un niveau bas en Afrique. La faucille est l'un des outils à main les plus couramment utilisés pour récolter les cultures, les herbes et couper d'autres parties végétatives. Il peut récolter environ un demi-acre en une heure. Les pertes par éclatement sont également minimisées. Un combineur est une machine automotrice qui coupe, transporte, bat, nettoie et ensache les produits dans le champ. Il peut récolter même une récolte déposée. Il a une capacité de 0,8-1,2 ha h⁻¹ de paddy. La récolte est devenue beaucoup plus facile, plus rapide et moins chère par les combineurs par rapport à la récolte manuelle.

Les méthodes traditionnelles de battage sont largement utilisées en Afrique. Cela se fait en piétinant le paddy sous les pieds, en battant des étagères de riz ou de blé sur une surface inclinée dure, en battant la récolte avec un fléau, en foulant une couche de récolte de 15 à 20 cm d'épaisseur récoltée par une paire d'animaux sont des méthodes traditionnelles suivies par les agriculteurs en fonction de la capacité, de la taille de la parcelle et de la situation. Le battage du riz par une méthode traditionnelle implique des corvées et prend plus de temps pour obtenir la qualité de travail requise. En raison de ceux-ci, les batteuses mécaniques sont promues.

Les pertes dans le processus de fraisage en Afrique sont dues soit à une mauvaise performance technique inhérente des machines de fraisage, soit à l'incompétence de l'opérateur, ce qui entraîne de mauvais rendements de fraisage. Un exemple de technologie de mouture qui a été légiférée dans certains pays africains et qui est très utilisée en Afrique est le processus en une étape en un seul passage, qui est connu pour casser le grain dans le processus de mouture.

Résultat Attendu

- * Apprenez les bases de la production de riz pour gérer la production et la post-manipulation des grains de riz.
- * Apprécier l'importance de la récolte du riz et de la gestion post-récolte.
- * Comprendre comment les variétés de riz sont développées et produites pour des caractéristiques de haute qualité des grains.
- * Détecter, identifier et résoudre les problèmes courants de traitement du riz sur le terrain.
- * Comprendre les marchés du riz et les normes de qualité du riz.
- * Sélectionnez la technologie et les options de gestion appropriées pour la récolte et la post-récolte.
- * Visitez différentes organisations ou personnes, y compris des scientifiques et des agriculteurs qui travaillent directement sur la récolte du riz et la gestion post-récolte.
- * Appliquer les connaissances sur l'écologie à la gestion des ravageurs du stockage du riz.
- * Apprendre les principes d'un transfert efficace des connaissances aux utilisateurs finaux.

I. 6. Agent d'implémentation :

EICA est un Centre de formation affilié au Ministère égyptien de l'Agriculture et de la Bonification des Terres.

En 1965, l'EICA a commencé ses activités de formation ciblant les pays Africains et les Asiatiques.

L'EICA a réalisé 72 programmes de formation réguliers depuis 1965 jusqu'en 1982 et 350 programmes de 1983 à 2015. Il a également mis en œuvre environ 500 programmes spéciaux depuis 1986 jusqu'en 2015.

L'anglais est la langue officielle d'enseignement des cours de formation de l'EICA accompagnés d'une interprétation simultanée en français.

Les cours de formation se concentrent sur des sujets liés à la production et au développement agricoles.

Depuis sa création, l'EICA a formé plus de 40 000 participants de 126 pays

L'EICA entretient un solide réseau avec plusieurs Centres et Institutions de Recherche, Universités, Entreprises et Agences publiques et Privées.

I. 7. Méthodologie :

- Gestion des sous-produits du riz.
- Enrichir la qualité du grain de riz dans des conditions défavorables
- Rédiger et présenter des rapports.

Cours en personne :

- Visites d'entreprise / de terrain (visite éducative).
- Gestion des données et analyse statistique ; rendement et composantes du rendement, tabulation des données
- Techniques de production de semences de riz consanguines et hybrides
- Déterminer les caractères de qualité du grain (Laboratoire de qualité du grain)
- Utilisation de la paille de riz (compost et alimentation animale)
- Analyse chimique des grains de riz
- Relever les défis du riz de mauvaise qualité dans les pays africains producteurs de riz.

Présentation du rapport :

- Chaque participant doit soumettre et présenter un rapport de 10 minutes sur la gestion de la récolte et de l'après récolte dans son pays et/ou les problèmes rencontrés dans sa zone de travail. Veuillez prendre des dispositions pour remettre une copie électronique à l'administrateur du cours à votre arrivée en Égypte.

I.9. Certificat d'achèvement:

Un certificat d'achèvement est décerné à la fin du cours de formation pour la participation active, l'assiduité, l'affectation et la contribution au cours.

2- Le gouvernement de la République arabe d'Égypte informera le gouvernement qui a proposé la candidature par la voie diplomatique si le ou les candidats sont acceptés ou non au cours avant le début du cours.

Les candidats doivent :

- Renseignez-vous auprès de l'ambassade ou du consulat égyptien dans votre pays sur les questions liées à l'obtention de visas, échange d'argent et aux réglementations sanitaires qui prévalent en Égypte.
- Prendre des dispositions pour tout problème financier privé qui n'est pas pris en charge par son gouvernement ou sa fraternité.
- Soumettez quatre photographies de format passeport à l'EICA à votre arrivée.

Les pays candidats doivent :

- Prendre en charge les frais accessoires tels que ceux liés au passeport, aux visas et vaccination, outre le salaire et les émoluments habituels pendant la participation au stage de formation.
- Coordonner les frais de transit pendant le voyage vers et depuis l'Égypte qui ne sont pas pris en charge par l'EICA.

III. INDEMNITÉS, DÉPENSES ET LOGEMENT

Les participants seront accordés :

- Billet d'avion aller-retour en classe économique vers et depuis la capitale par l'itinéraire le plus court et le moins cher.
- L'hébergement en demi pension en chambre individuelle pendant toute la durée de la formation en personne.
- Allocation de subsistance (argent de poche) : 150 LE/jour (cent cinquante livres égyptiennes) à compter du jour d'arrivée jusqu'au jour de départ pour couvrir toutes les dépenses personnelles, y compris le dîner.
- Le traitement médical des affections mineures pouvant survenir pendant le cours est pris en charge par les sponsors (les frais liés à une maladie préexistante, une maladie chronique, une grossesse ou des soins dentaires ne sont pas inclus)

- Les dates seront finalement confirmées par les billets d'avion envoyés aux participants par l'intermédiaire de l'agence de voyages.

- Tous les itinéraires de vol inclus dans les billets d'avion fournis sont définitifs.

4-Photographies: Pour des raisons administratives, les participants sont priés d'apporter quatre (4) copies d'une photographie récente (format passeport).

5-Aéroport: À l'aéroport international du Caire, un assistant de cours sera présent pour accueillir le participant et organiser son transport jusqu'à l'hôtel.

En cas d'extrême nécessité, et seulement si le bus du centre ne se trouve pas à l'aéroport, le participant peut prendre un taxi avec compteur et se rendre à l'hôtel. Là, le tarif sera payé par le réceptionniste en charge qui prendra un reçu du chauffeur en retour.

6-Frais accessoires: Il est conseillé aux participants d'emporter de l'argent liquide en dollars américains pour les frais accessoires pendant leur voyage en Égypte et à leur arrivée.

7-Jours ouvrables : Le jour de congé officiel en Égypte est le vendredi; cependant, la plupart des institutions et les bureaux gouvernementaux, y compris les banques, sont fermés le Les vendredis et samedis.



Le Centre Egyptien International pour l'Agriculture

CANDIDATURE

photo

**Stage sur:
Stratégies d'adoption des techniques du culture du riz sous
les conditions des changements climatiques**

Nom complet:

Pays :

Date de naissance : *Jour* *Mois* *Année*

Age

Sexe (*Mme* / *M.*)

Email

*Numero de
WhatsApp*

DOSSIER SCOLAIRE:

Nom de l'institution éducative: (Ecole/Université)

ANNEXE II

ANTÉCÉDENTS MÉDICAUX

1. Statut médical actuel

(a) Utilisez-vous actuellement des médicaments ou passez-vous régulièrement un examen médical par un médecin pour votre maladie?

<input type="checkbox"/> Non	<input type="checkbox"/> Oui: Nom de la maladie (_____), Nom du médicament (_____)
<i>Si oui, veuillez joindre la lettre de votre docteur (de préférence, écrite en anglais) qui décrit l'état actuel de votre maladie et son approbation pour vous joindre au programme.</i>	

(b) Etes-vous enceinte?

<input type="checkbox"/> Non	<input type="checkbox"/> Oui: Mois de grossesse (_____ mois)
------------------------------	---

(c) Etes-vous allergique à un médicament ou un aliment?

<input type="checkbox"/> Non	<input type="checkbox"/> Oui: A quoi êtes-vous allergique? (_____)
------------------------------	--

(d) Veuillez indiquer tous besoins provenant d'incapacités qui pourraient nécessiter un soutien ou des facilités supplémentaires.

(_____)
<i>Note: L'incapacité n'entraîne pas l'exclusion du programme de personnes en état d'incapacité. Cependant, dans cette situation, le fonctionnaire en charge de JICA pourrait demander un compte-rendu plus détaillé de votre condition.</i>

2. Histoire médical

(a) Avez-vous eu une maladie importante ou grave?

<input type="checkbox"/> Non	<input type="checkbox"/> Oui: Veuillez spécifier (_____)
------------------------------	--

(b) Avez-vous jamais été un malade dans une clinique psychiatrique ou été traité par un psychiatre?

<input type="checkbox"/> Non	<input type="checkbox"/> Oui: Veuillez spécifier (_____)
------------------------------	--

3. Autres problèmes médicaux

Si vous avez des problèmes médicaux non susmentionnés, veuillez les indiquer ci-dessous.

--

Je certifie que j'ai lu les instructions susmentionnées et que j'ai répondu franchement et complètement aux questions posées au meilleur de mes connaissances.

Je comprends et accepte que les conditions médicales résultant d'une condition préexistante non divulguée ne puissent pas être financièrement compensées par JICA et pourraient résulter dans la résiliation de la participation au programme.

Date	Signature
	NOM en caractères d'imprimerie